

Edistysmielisten ihmisten
edistysmielinen sanomalehti

Poliittisen ja taloudellisen
kansanvallan puolesta

Easter Special RAIVA AJA

(THE PIONEER)

Maanantaina, maalisk. 23 p. -- Monday, March 23 ORGAN OF THE FINNISH AM. LEAGUE FOR DEMOCRACY -- PUBLISHED MON., WED. & FRI. EXCEPT HOLIDAYS -- EST. 1905 60:s vuosikerta - Volume LX - No. 35 -- 1964

NL kieltäytyy edelleen maksamasta osaansa YK:n joukkojen kustannuksista

"Vaatimus YK:n rauhanjoukkojen ylläpitokulujen maksamisesta on laiton koska toimenpidettä ei ole hyväksytty turvallisuusneuvostossa" väittää Neuvostoliitto

YK, NEW YORK — Toimenpiteet joilla Neuvostoliitto yrittää pakottaa maksamaan YK:lle Kongossa ja Keski-Idässä rauhan ylläpitämisestä aiheutuvat kustannukset saattavat johtaa koko maailmanjärjestön hajottamiseen, varotti Neuvostoliiton YK-edustaja. Neuvostohallitus käsittelee uudellen päätöstään, minkä mukaan se on jo aikaisemmin kieltäytynyt maksamasta e.m. toimenpiteistä YK:lle aiheutuneita ja aiheutuvia maksuja.

Neuvostohallitus väitti YK-neuvostossa, että Yhdysvaltain liiton velka YK:lle nousee jo johtamaan maksujen painostus-kampanjan yhteydessä on viitattu mahdollisuuteen, että Neuvostoliitto menettäisi äänestys-oikeutensa yleiskokouksessa, ellei se suorita osaa velastaan YK:lle. Samalta taholta leimattiin po. toimenpide "epäystävällisyydeksi". Neuvostoliitto kohtaan, mikä saattaa aiheuttaa maailmanjärjestölle korvaamattomia vahinkoja. YK:n peruskirjan 19 artiklan mukaan järjestön jäsen menettää äänestys-oikeutensa jos se on jättänyt maksunsa suorittamatta yli kah-

den vuoden ajalta. Neuvostoliiton velka YK:lle nousee 52,6 miljoonaan dollariin. Jos NL kieltäytyy ensi syyskaudella aloitettavassa istunnossa maksamasta edes osaa po. summasta, niin silloin syntyy YK:ssa vaikea hallinnollinen kriisi.

Lyhyesti kerrottua uutistapahtumia

WASHINGTON — Senaatin johtohenkilöt ovat melkoisen vaakuuttuneita, että siviilioikeuksia koskevan lakiesityksen käsitte-lyssä saavutetaan tällä viikolla huomattavaa edistystä. Etelän edustajat ovat jo 12 päivän ajan kyenneet estämään esityksen äänestyksen pääsemisen. Heidän taholtaan viitattiin kuitenkin siihen, että esitys joutuneen äänestyksen ennen pääsiäistä.

KEY WEST, Fla. — Kaksi kuubalaista kaappasi Castron ilma-voimalan kuuluvan venäläisvalmistetun helikopterin Karibian merialueen yläpuolella käyden taistelun jälkeen ja lensivät Key Westiin, jossa he pyysivät poliittista turvapaikkaa. Helikopterin ohjaaja sai surmansa kädessä kamppailussa. Kuollut lentäjä ja eräs helikopterin miehistön jäsen palautetaan Kuubaan, ilmoitetaan viralliselta taholta.

ATLANTA — Ku Klux Klan-salaseuran johto suunnittelee perustavansa vain valkoisille tarkoitettuja yhdyskuntia, jolla tavoin he pääsisivät eroon nykyisistä asuma-alueista, joista rotu-erottelu on ollut pakko poistaa. Suunnitelman mukaan Klan-järjestön kuuluvat asuisivat perheineensä järjestön rakennuttamissa taloissa alueella, jossa heitä varten olisi omat koulut, kirkot ja puistot. Perheenhuoltajat kävisivät kuitenkin ansiotyössä asuma-alueen ulkopuolella.

TUSCON — 27-vuotias amerikkalainen koelentäjä Joan Merriam saapui Californiasta Tusconiin, Arizonaan, maailman-mpärintonsa ensimmäiseen määräpaikkaan. Joan Merriam, jonka puoliso on US. laivaston upseeri, aikoo seurata maailman-mpärintonsa aikaisemmin yrittäneen Amelia Earhartin reittiä. Earhartin kone katosi Tynnellä merellä vuonna 1937.

WASHINGTON — US. armeija ilmoitti perjantaina, että nykykylän raskaansarjan maailmanmestaria Cassis Claytä ei ole hyväksytty toisessa tutkimuksessa ja että häntä ei voida katsoa kelpoiseksi armeijaan. 23-vuotiaan maailmanmestarin ei onnistunut läpäistä psyykkistä soveltuvuuskoea.

KAIRO — Neuvostoliiton pääministeri Khrushchev vieraillee Egyptissä 10-14 päivää ja aloittaa matkansa toukokuun toisella viikolla, ilmoitetaan Kairosta. Neuvostoliiton suurlähetystön edustajan vahvistaman tiedon mukaan Khrushchev osallistuu Assuanin padon rakennustöiden ensimmäisen vaiheen päättymisen johdosta järjestettävään juhlahiilaisuuteen.

JERUSALEM — Israelin viranomaiset ovat kieltäneet englantilaista yhtyettä Beatleseja esiintymästä Israelissa. Asianomaisen viraston edustaja sanoi, etteivät viranomaiset katso aiheelliseksi, että Israelin nuorisoo joutuu alttiiksi joukkohysteriille.

GENEVE — Maailman terveysjärjestön yleiskokous äänesti torstaina muutosta maailmanjärjestön peruskirjaan siten, että Etelä-Afrikan voitaisiin erottaa jäjestöstä. Norja, Tanska ja Suomi vastustivat Afrikan maiden päätöslauselmaa, jossa vaadittiin toimenpiteitä Etelä-Afrikan erottamiseksi Maailman terveysjärjestöstä WHO:sta.

CHERBOURG — 3,300 tonnin suuruinen sukellusvene Gymnote, jota käytetään "koekaniinina" suunnitella Ranskan tulevaa ydinlaivastoa, on laskettu vesille Cherbourgissa. Tällä tullaan rakentamaan myös Ranskan ensimmäinen ydinsukellusvene. Suunnitelmien mukaan Ranska rakentaa kolme ydinsukellusvenettä vuoteen 1970 mennessä sekä myöhemmin vielä kaksi.

LONTOO — Käden heilautuksesta sytyvä pöytälamppu on valmistettu Englannissa. Lamppu syttyy jos joku astuu huoneeseen, koska se toimii jalustassa olevan elektronisen tutkakytkimen avulla. Tätä periaatetta voidaan soveltaa useimpiin sähkötarvikkeisiin ja myös murtohälytyslaitteisiin.

Komm.-Kiina myy riisiä Japanille

TOKIO — Kommunistinen Kiina on tarjoutunut myymään riisiä Japanille. Yllättävä tarjous saatiin Japanin valmistautuessa hankkimaan ulkomailta n. 1,300,000 tonnia riisiä odotettavissa olevan riisipulan torjumiseksi ennen seuraavaa satoa.

Japanin suuret liikeyritykset ovat erittäin kiinnostuneita Kiinan tarjouksesta, koska ne haluavat vastavuoroisesti viedä tuotteitaan Kiinan markkinoille. Ne toteavat Japanin voivan ostaa tarvitsemansa riisin mistä tahansa ja nimenomaan Kiinasta "mikäli hinta on kohtuullinen ja laatu hyvä" verrattuna muiden maiden, kuten esimerkiksi Californian ja Thaimaan riisiin.

KHARTUM — Amerikkalaiset lähetystyöntekijät karkoitettiin Sinisen Niilin maakunnasta Sudanin alueelta hallituksen määräyksestä. Helmikuussa Sudanin hallitus karkoitti 272 katolista lähetystyöntekijää, sekä pappeja että nunnia, ja 28 protestanttia maan kolmesta eteläisestä maakunnasta.

ONNENPOTKU

LONTOO — 29 dollarin viikkopalkkaa nauttiva lontoolainen 46-vuotias toimistoapulainen veikkasi viime viikkoisella jalkapallopelejä käsittelevällä veikkauksella 630.375.20 dollaria. Charlie Cooper, joka on poikamies, sanoi hänen kunniaakseen järjestetyssä juhlassa pitävänsä mieluisin laimeasta oluesta kuin hänelle tarjotusta shampanjasta.

Kuuballa oli oikeus kansallistuttaa US. omaisuutta

WASHINGTON — Kuubassa ollut amerikkalaista omaisuutta koskevassa tulokinnassa Yhdysvaltain korkein oikeus sanoi, että Kuuballa oli oikeus kansallistaa maassa ollutta amerikkalaista omaisuutta. Kysymyksessä oli Castron määräys, jolla takavarikoitiin 175 miljoonan dollarin arvosta amerikkalaisen yhtiön omistamaa sokeria.

JOHANNESBURG, Et.-Afrikka — 11-vuotias afrikkalainen tyttö synnytti lapsen Johannesburgissa. Molempien ilmoitetaan olevan hyvin.

Neuvostoliitto vapauttaa US. lentäjät

WASHINGTON — Neuvostoliitto on suostunut vapauttamaan vielä vangittuina olevat kaksi amerikkalaista lentäjää, joiden RB-66-tyyppinen pommittuskone ammuttiin alas Itä-Saksan ilmapuolella. Neuvostoliitto palautti lauantaina koneen miehistön kolmannen jäsenen lentoluottantti Harold Welchin, joka oli ollut hoidettavana neuvostoarmeijan sairaalassa Itä-Saksassa. Welchin toinen käsi ja jalka olivat kat-

kenneet hänen maahan laskeutuessaan. Ilmoitus siitä, että Neuvostoliitto vapauttaa koneen kaksi vangittuna olevaa lentäjää aiheutti Washingtonissa huomattavaa helppotusta koska oli olemassa mahdollisuus, että NL olisi ryhtynyt syyttämään heitä vakoilusta. Lupausten vapauttamisesta annettiin neljän päivän kuluttua siitä kun Yhdysvallat oli esittänyt Neuvostoliitolle tiukkasana-

sen nootin, jossa vaadittiin lentäjien pikaista vapauttamista, ilmoitti valtiosihteeri Dean Rusk. Valtiosihteeri Rusk sanoi lisäksi, että presidentti Johnson on kehottanut ryhtymään toimenpiteisiin, joilla vastaisuudessa pyritään estämään koneiden suunnistusvirheet, minkä johdosta muun muassa em. kone joutui Itä-Saksan alueelle ja neuvostohävittäjän alas ampumaksi.

Suomen uutisia

(Suomi-Seura)

Suomi-Seuran jäsen- ja tilaajahankintakäpailu Suomi-Seuran viime syksynä julistama jäsen- ja tilaajahankintakäpailu päättyi helmikuun viimeisenä päivänä. Kaikki viisi tilaajaa tai jäsentä Suomi-Seuralle hankkineet osallistujat arvontaan, joka suoritettiin Helsingissä maaliskuun 18. päivänä.

Duluthilainen Mrs. Leena Aro oli tänä vuonna se onnellinen, joka selviytyi tässä arvonnassa voittajaksi. Voittopalkintonaan hän sai vapaan laivamatkan Amerikasta Suomeen ja takaisin. Arvonnassa oli mukana kaikkiaan 425 arpaa, joka merkitsi sitä, että kilpailuun osallistujat olivat hankkineet Suomi-Seuralle pitkästä yli 2,000 jäsentä tai seuralle tilaajaa. Ahkerin hankkija kilpailussa oli Mrs. Elia Lehto Floridasta osallistuen arvontaan 28 arvalla. Hänelle hävisi Mr. Leo Raaska Sudburyssä Canadasta vain hivenen, Raaska sai haltuunsa 26 arpaa. Arvonnan voittaja rouva Aro oli myös varsin ahkera saaden nimisiä kuusi arpaa.

Arvonta suoritettiin Suomi-Seuran huoneistossa hallitussihteeri Waldemar Maarvalan edustassa viranomaisissa. Tilaisuudessa olivat todistajina Suomi-Seuran johtokunnan jäsenet fililis. H. A. Turja ja rouva Anna Kuusamo.

Suomi-Seura pyytää kiittää kaikkia hankintakäpailuun osallistuneita ja onnittelee rouva Aroa sekä toivottaa kaikille muille parempaa onnea seuraavalla kerralla.

Maatalous nielaisi tukiaisia v. 1963 yli 10 % budjetista

Maatalouden tukemiseen käytettiin viime vuonna runsaat 10 prosenttia valtion tuloista, ilmeisesti maatalousministeriön jokin aika sitten eduskunnan perustuslakivaliokunnalle antamasta selvityksestä.

Ministeriö ilmoittaa selvityksensä sisältävän "tärkeimmät" maatalousmenot, joten todelliset menot nousevat vielä yli ilmoit-

Pres. Johnson puhui "Focus on Finland" autotyöläisten kokouksessa

ATLANTIC CITY, N.J. — Presidentti Lyndon B. Johnson puhui tänä aamuna autotyöläisten ammattiliiton tänne kokoontuneelle konventiolle. Presidentti vakuutti puheessaan, että ennen kuin nykyinen kongressi päättää istutokautensa niin hyväksyttyjen lakiesitysten joukossa tulee olemaan ainakin siviilioikeuslaki ja ns. Medicare-laki, jonka mukaan sairaala- ja lääkäriavustusta annetaan eläkkeellä oleville Social Security-lain alaisuudessa.

Presidentti Johnson lausui toivomuksenaan autotyöläisten edustajille, että heidän vaatimuksensa ei olisi sellaisia, mitkä aiheuttaisivat autojen hintojen korottamista. Hän korosti, että hallitus ei aio puuttua unionin ja työnantajien väliin neuvotteluihin.

GENEVE, Sveitsi — Täällä alkoi tänä aamuna kauppakonferenssi, johon osallistuu 122 maata. Tarkoituksena on neuvotella toimenpiteistä, joilla rikkaat maat voivat parhaiten auttaa köyhiä ja alikehittyneitä maita.

DALLAS — Jack Rubyn valitsema puolustusasianajaja Percy Foreman ilmoitti tänään eroavansa toimestaan, koska jutussa on liian monta henkilöä, mikä aiheuttaa vain sekaannusta.

tetun summan, noin 536 miljoonan markan. Tähän summaan sisältyvät hintapolitiittisiin, peruskorjausluonnoksiin ja asutustoimintaan liittyvät määrärahat. Siihen eivät sen sijaan sisälly ne varat, jotka on käytetty maatalouden ammatitietukseen, neuvontaan, tutkimustyöhön ja niihin verrattaviin ryhmiin.

Valtion hintapolitiittinen tuki maataloudelle nousi viime vuonna n. 421 miljoonaan markkaan.

"Focus on Finland"

NEW YORK — Yhdysvaltain syvä kunnioitus Suomen kansaa ja sen kulttuuriperintöä kohtaan on aiheena presidentti Johnsonin sanomassa, joka on julkaistu New York Timesin sunnuntaina maaliskuun 15. päivänä ilmestyneessä Suomele omistetussa erikoisliitteessä "Focus on Finland". Suomen kauppa- ja teollisuusministeri Olavi J. Mattila puolestaan sanoo omassa lausunnossaan Yhdysvaltain ja Suomen välisiä kauppasuhteita "vakiintuneeksi perinteeksi".

Liitteen kansikuva esittää presidenttiä ja Mrs. Johnsonia syyskuussa 1963 Helsingin tekemässä vierailun aikana. Lehden ilmoitustiedot ovat julkaisseet suomalaiset ja amerikkalaiset liikeyhtymät oppaaksi, joka esittelee Suomen teollisuutta ja teollista tuotantoa.

HELSINKI — Hallituksen päätös sokerin hinnan korottamisesta aiheutti 13. 3. eduskunnassa runsaasti vastalauseita ja lopuksi luottamuslauseäänestyksenkin. Hallitus selviytyi äänestyksestä äänin 106-78 kaikkien oikeistopuolueiden annettua äänensä hallitukselle.

Suomesta 700 miestä valvontatehtäviin Kyprokseen

Suomen hallitus teki lauantaina 14. 3. päätöksen myönteisestä suhtautumisesta YK:n pääsihteerin U Thantin pyyntöön osallistua YK:n turvallisuusneuvoston päätöksen nojalla Kyprokselle lähetettävien rauhanjoukkojen toimintaan. Samalla hallitus kuitenkin ilmoitti, että se tekee lopullisen päätöksen joukkojen lähetämisestä maasta vasta valmisteluvaiheen päätyttyä ja sen jälkeen kun on saatu vahvistus joukko-osaston toimintatavista ja tarvittavat valtuudet eduskunnalta.

Alustavan suunnitelman mukaan joukko-osasto olisi jalkaväkipataljoonan vahvuinen. Siihen kuuluisi n. 700 miestä, jotka otettaisiin palvelukseen värväimällä. Pataljoonan toiminta-aika Kyproksella olisi kolme kuu-

Reuther vastustaa autotyöläisten unionin tuen antamista R. F. Kennedylle

Walter Reuther sanoi Autotyöläisten ammattijärjestön konventiossa, että "järjestön tuen antaminen RFK:n varapresidenttiehdokkuutta koskevassa asiassa olisi sille tällä hetkellä hyvin epäedullista"

ATLANTIC CITY, N.J. — United Auto Workers-ammattijärjestön presidentti Walter P. Reuther hylkäsi sunnuntaina ehdotuksen, jonka mukaan U.A.W:n olisi ollut ryhdyttävä kannattamaan Robert F. Kennedyn nimittämistä demokraattien varapresidenttiehdokkaiksi. Reuther antoi lausuntonsa sen jälkeen kun eräs konvention valtuutettu ehdotti kannatuksen antamista Robert F. Kennedylle.

Robert F. Kennedyn varapresidenttiehdokkuutta koskeva kysymys tuli esille konventiossa vasta sen jälkeen kun hän oli vastaanottanut presidentti Kennedylle myönnetyn erikoispalkinnon. Konventiolle pitämässä puheessaan viittasi oikeuskansleri Kennedy epäsuorasti siihen, että Johnson saattaa

pyysy nykyisessä virassaan useita vuosia ja vetosi yhteistyömiin. Johnsonin ohjelmien käytännön saattamiseksi. Robert F. Kennedy sai erittäin suuret suosionosoitukset konventioon osallistuneilta 5,000 valtuutetulta.

Miljoonien lakko lamautti Ranskan

PARISI — Useat miljoonat ranskalaiset työläiset, pääasiassa yleisön palveluksessa olevat, ryhtyivät lakkoon keskiviikkona hallituksen palkkion jädättämispäätöksen johdosta. Koko maan taloudellinen toiminta joutui vakaviin hankaluuksiin lakon johdosta.

Vaikka työseisaus ei ollut täydellinen ja koko vuorokauden jatkuva kaikilla aloilla niin melkein puolet Ranskan työvoimasta — 7 miljoonaa ihmistä — oli tavalla tai toisella mukana lakossa. Vielä ei ole saatu virallisia tietoja lakkolaisten täsmällisestä lukumäärästä. Epäviralliset lähteet arvioivat, että lakossa olisi ollut mukana yli kolme miljoonaa ihmistä.

Valmistautumista suurtaisteluun

NIKOSIA, Kypros — Kreikkalaiset ja turkkilaiset suorittivat eilen vahvoja lisäjoukkojen siirtoja Kyproksen pohjoisalueella sijaitsevan Kyrenian tien alueella. Vahvistusjoukkojen toimittaminen tälle strategisesti tärkeälle alueelle viittaa siihen, että molemmat osapuolet valmistautuvat ratkaisevaan taisteluun. Alue on tällä hetkellä turkkilaisen hallussa.

NIKOSIA, Kypros — Kreikkalaiset ja turkkilaiset suorittivat eilen vahvoja lisäjoukkojen siirtoja Kyproksen pohjoisalueella sijaitsevan Kyrenian tien alueella. Vahvistusjoukkojen toimittaminen tälle strategisesti tärkeälle alueelle viittaa siihen, että molemmat osapuolet valmistautuvat ratkaisevaan taisteluun. Alue on tällä hetkellä turkkilaisen hallussa.

Kaikkien aikojen puheluruuhkan uhriksi joutui pääesikunnan tiedotustoimisto heti maanantaina (16. 3.) lähtien soittavissa tiedusteluissa mahdollisuus päästä YK:n Kyproksen joukkoihin. Pääesikunnan tiedotustoimistosta kerrottiin, että toimistossa oli varattava yksi puhelinkokoon "Kypros-puhelmeksi", johon jonossa olevat tiedustelut yhdistettiin.

RAIVAAJA • THE PIONEER

TOIMITTAJAT: Akeel Mattson, Erik Minkinen, Lempi Ikävalko-Toivola
Puh. Diamond 5-3822

SAVELE SYRJÄLÄ, Manager

Tilauksinnat Yhdysvalloissa ja Kanadassa:
Vuosikerta \$12.00 — Puoli vuotta \$7.00 — Kolme kk. \$4.00
Suomeen: Vuosikerta \$14.00 — 6 kk. \$8.00
Single Copies 10c

Second class postage paid at Fitchburg, Massachusetts
Published Monday, Wednesday and Friday except on
holidays, by the Raivaaja Publishing Company,
48 Wallace Ave., Fitchburg, Massachusetts 01421



OUR POLICY
"The purpose of the Association shall be to help preserve the ideals and traditions of our country, the United States of America, to respect and obey them, and in all ways to aid in making this country greater and better."

Englannin Työväenpuolueen ulkopoliittikka

Ulkopoliittiset kysymykset tulevat näyttelemään suurta osaa sekä USA:ssa että Englannissa tänä vuonna toimitettavissa vaaleissa. Yhdysvalloissa yrittävät republikaanit käyttää hyväkseen Washingtonin viime aikoina kansainvälisellä näyttämöllä kärsimiä tappioita. Englannissa pyrkivät konservatiivit puolestaan korvaamaan sisäpoliittisesti heikkoja aseitaan tekemällä puolustuspoliittista keskeisen kysymyksen vaalitaistelussa.

Työväenpuolueen johtaja Wilson on haastattelussaan esittänyt labourin ulkopoliittisen ohjelman, jonka keskeisenä kohtana on ydinaseettoman vyöhykkeen muodostaminen Keski-Eurooppaan. Se käsittäisi Saksojen lisäksi Puolan, Tšekkoslovakian ja Unkarin. Labour on siten omaksunut Puolan esittämän Rapacki-suunnitelman, jota Naton piirissä on tähän asti vastustettu sillä perusteella, että sen toteuttaminen heikentäisi lännen asemaa.

Wilson kuitenkin korostaa, ettei suunnitelman toimeenpano saisi merkitä muutosta voimasuhteissa. Labourin lähtökohdana on sitä paitsi, ettei sotaa voida enää pitää todennäköisenä, mistä johtuen vanha strateginen ajattelutapa on menettänyt merkitystään. Bonnissa on kirehdytty luonnottamaan Wilsonin ehdotus epärealistiseksi, koska se käytännössä johtaisi Saksan ja sodanjälkeisten rajojen hyväksymiseen, mitä Wilson ei ilmeisesti pelkää yhtä paljon kuin länsisaksalaiset poliitikot.

Labour vastustaa myös Naton yhteistä ydinlaivastoa, koska se avaisi Länsi-Saksalle takatien atomiasetukseen, työväenpuolueen ollessa siten tässäkin kohdassa Bonnin kanssa eri mieltä. Pääministeri Douglas Home tosin vastustaa myös ydinlaivastoa, mutta eri syistä. Törty ovat päättäneet pitää kiinni brittien itsenäisestä ydinaseesta, kun labour sen sijaan on valmis alistamaan Englannin puolustuksen USA:n valvontaan. Tässä kuussa julkaistussa puolustusbudjetissa korostetaan, että Euroopassa on oltava valtio, joka voi aiheuttaa viholliselle varteenotettavaa vahinkoa, ettei tämä voi olettaa, että USA ei ryhdy toimenpiteisiin ellei hyökätä Amerikkaa vastaan. Wilson huomauttaa kuitenkin, ettei Englannin ydinase käytännössä ole itsenäinen.

Vaalipuheissaan on Home väittänyt, ettei Englanti pääse suurten neuvotteluihin ilman omia pelotusvoimia, mutta voidaan todeta, että USA ja NL tekevät joka tapauksessa suuret päätökset keskenään kysymättä britteiltä. Puolustuspoliittikan valitseminen vaalivalitiksi saattaa olla konservatiiveille arvoltaan kyseenalainen, sillä suuren yleisön kiinnostus lienee ensisijaisesti sisäpoliittinen ja sillä alueella alkavat labourin valitit olla ylivoimaiset. Wilsonin ulkopoliittinen ohjelma todistaa kuitenkin työväenpuolueen rohkeata ennakkoilulottomuutta ja valmiutta uusiin aloitteisiin myös maailmannäyttämöllä.

Vaikka Wilson on puolustuskysymyksissä valmis luottamaan USA:n apuun, kannattaa labour luonnollisesti Englannin itsenäistä kauppapoliittikkaa, joka on viime aikoina ollut Lontoon ja Washingtonin kiistan aiheena. USA:n yrittämä Kuuban taloussaarto epäonnistui Englannin ja Ranskan murettuna sen, minkä lisäksi molemmat ovat valmiita ylläpitämään NL:lle pitkäaikaisia kauppasuhteita USA:n vastustuksesta huolimatta. Ulkomaankauppa on briteille elintärkeä eikä Lontoo siksi ole halukas osallistumaan boikotteihin, vaan päinvastoin pyrkii vahvistamaan asemaansa idän kaupassa. Siten Wilson tietenkin myös vastustaa kauppasulkua ja taloudellisten pakotteiden käyttämistä yleensä.

Vaikka Wilson on puolustuskysymyksissä valmis luottamaan Yhdysvaltojen apuun, kannattaa Työväenpuolue Englannin itsenäistä kauppapoliittikkaa. Mr. Wilson oli hiljattain presidentti Johnsonin kanssa Valkoisessa talossa neuvottelussa, jossa hän viitoitti suuntaustaan siinä tapauksessa jos Työväen puolue tulevaisuus vaaleissa voittaa, jolloin Wilsonista automaattisesti tulee Englannin pääministeri. Hän sanoi Englannin jatkavan kaupallisia suhteita Kuuban kanssa, kuten nykyisin Englannin konservatiivinen hallituskin Saimon lienee laita muidenkin kommunistiblokkiin kuuluvien käytävän kauppavaihtoon kanssa.

Mr. Wilson myös uutiskonferenssissaan mainitsi, että Ranskan saatua ydinaseistuksen itselleen voi jotta siihen, josta paluutietä ei ole ydinaseistuksen tiimoilla, sillä silloin kysymykseen voi tulla myös Saksan ydinvoima-aseistus. Jos niin tulee käymään, silloin idän ja lännen yhteisymmärykseen pääsemisestä on hyvin vähän toivoa.

— Vasta kasvatuksen kautta tulee ihmisestä todellinen ihminen. — Plato.

— Kasvatus on suurin tehtävä ja vaikein tehtävä mikä ihmiselle voidaan antaa. — Kant.

AUGUST VALTA:

Vanhuksia koskevat ongelmat

"Ihminen huoltaa itse itsensä noin viidenkymmenen vuoden ajan. Vajaa kaksi vuosikymmentä hän on ensin vanhempiensa hoivissa, kunnes oma elämä alkaa. Ja seitsemännellä vuosikymmenellä kaari jo alenee. Viimeisinä vuosinaan ihminen enää harvoin hankkii omalla työllään toimentuloaan. Sosiaalipoliittikan suuriin ongelmiin kuuluu miten turvataan niiden toimeentulo, joiden kädessä kynä hidastuu ja kirves herpoaa."

Edellä lainatuilla sanoillaan tri Pekka Kuusi lyhyesti ja satuvasti luonnehtii ansioitöillä elävän ihmisen elämänujuksun. Jatkossa hän vielä muistelee, miten entisessä maatalousvaltaisessa yhteiskunnassa vanhuksilakin oli vielä monenlaista heidän vähentyneitä voimiaan ja tottumuksiaan vastaavaa askartelua, joka antoi heille hyödyllisiä toimintamahdollisuuksia ja vähensi heidän tarpeettomaksi tulleen tunnettaan, joka on nykyisen teollistuneen ja kaupunkilaistuneen yhteiskunnan vanhusten jokapäiväisenä vitsauksena.

Kieltämättäkin nykyisin jo kiinnitetään vanhuksiin ja heidän toimeentuloonsa parempaa huolta kuin vielä muutama vuosikymmeniä sitten. Yhtä kiinnostavinta kuitenkin on, että useimpien vanhusten jokapäiväinen elämä on varsin ankeata, jopa suoranaista puutteen kanssa kamppailemistakin, varsinkin juuri kaupunkilaisoissa. Kansaneläke, niin tervetullut apu kuin se siihen oikeutetuille onkin, on kerrassaan riittämätön turvaamaan edes alkeellista elämää toimeentuloa. Eläkkeelle joutumisen jälkeen parhassakin tapauksessa merkitsee asianomaiselle tulojen vähenemistä ja siis elintason alenemista, mutta kaikille pienipalkkaisille se merkitsee suoranaista romahdusta aikaisempaan, ehkä nuikkakaan toimeentuloon verrattuna.

Toimeentulon äärimmilleen kiristymisen ja välttämättömyydenkin elämäntilanteiden tiukentuminen ohella vanhusten kiinnostuksen puuttaminen painajaisena varmaankin on tietoisuus siitä, että he ovat tulleet tarpeettomiksi ja että heillä näin ollen ei ole tilaisuutta mihinkään hyödylliseltä tuntuvalta ja edes heiltä itseään viihdyttävään askarteluun. Ei ole vanhoille papoille entisaikaista hajuja hakkaamista, ei riihenlämmittämistä, ei verkkojen paikkaamista, ei edes tupakan hakkaamista omien piippunsa täytteeksi, jolla askartelullaan isänsä ja esi-isänsä entisissä maalaisoloissa niin mielellään kuluttivat aikaansa ja tiesivät ansainneensa vanhuudenpäivänsä leipäpalkan vielä silloinkin, kun heidän voimansa eivät riittäneet täyttämään miehuusvoimia vaativiin töihin. Nykyisellä silloisuuksien ja nälkineiden aikakaudella ei ole myöskään naispuolisille vanhuksille sukien kudontaa tai parsintaa, ei edes entisaikojen mummojemme miellyttävää, keuhkaväpän, tarvitse suositusta kotona, kohta tuskin perunankuorimistakaan, kun kaikki siirtyy pois kodin piiristä tehdasominnaksi ja siellä nuorempien voimien tehtäväksi.

Tuo tarpeettomaksi käyneen tunne voi pahimmassa tapauksessa käydä suorastaan ylivoimaiseksi kestä. Tuonnottamamme lehdistä lukea vavahduttavan kuvauksen siitä, miten eräs ulkomaalainen sanomalehtimies ja yhteiskunnallinen toimihenkilö, joka koko elämänsä ajan oli monien muiden tavoin uurtanut omaksumiensa attoiden ja kansaansa palvelevien asiain hyväksi, oli kuollut sydänkohtauksen murtamana. Hänen 70-vuotias elämäntoverinsa, joka samoin oli puolisonsa rinnalla uhrannut elämänsä samoilta yhteisille asioille, seurasi puolisoansa vapaehtoisesti kuolemaan. "Kumpikin oli jäänyt aivan hiljattain syrjään aktiivisesta politiikasta, kun puolueen piirissä oli vaadittu sen parlamentaarisen ja lehdistöllisen johdon nuorentamista." Näin kertoi kuiva sanomalehtiutinen järkevästä tapahtumasta. Vaikka tämä onkin harvinaisen

Raisa: "ME NAISET"



Pääsiäinen on ovella. Vanhaan tuttuun tapaan liikkeiden näytelkkunat ovat jo kauan olleet täynnä kevätasuista. Valkoisin värin sanotaan tänä keväänä muodostuvan poikkeuksellisen suosituksi. Valkoisten lenkinien lisäksi näkee runsaasti valkoisia kävelypukuja ja valkoisia takkeja.

Mutta miten epäkäytännöllinen valkoinen takki onkaan! Ainakin kaupungissa sitä ei voi pitää mentakaan päivää, ennen kuin se tulee likaiseksi. Valkoiseen villakankaaseenhan tarttuu kerrassaan kaikki tomu ja lika.

Washingtonista kirjoitetaan, että Mrs. Kennedy suosimaan vaaleanpunaisen ja syyllämpunaisen sijasta muotiin on tullut Mrs. Johnsonin suosima keltainen. Sitä näkee monissa eri vahteissa. Kaunis keltainen väri onkin. Se on iloinen ja muistuttaa jollakin lailla aurinkopaisetta.

Eläinsuojelujärjestöt ovat tänä vuonnakin pyytäneet, että lapsille ei ostettaisi pääsiäislajiksi eläviä kananpoikia ja ääniksi. Mutta mitäpä tuollaiset pyynnöt auttavat. Kaupoissa on taaskin tuhansia värjättyjä kananpoikia, ja niitä ostetaan kilvan. Niin ikään ostetaan ankoja ja kaneja.

Mutta palataanpa vielä vaatteisiin. Kun ostat, lukijani, jotakin uutta vaatetta, otatko mieheks, mukaan kauppaan? Tämä tapa on kuulemma tullut entistä yleisemmäksi. Sen sijaan, että nainen sanoisi ystävästään "tuleppa mukaan, etten vaan valitse ihan väärin", hän sanokin noin miehelleen. Ja sitten merrään.

Miehesi istahtaa mukavasti tuolille. Pistää ehkä tupakaksi, mikäli hän vielä monista varoituksista huolimatta kuuluu tupruttelijoiden joukkoon. Ja sinä rupeat katselemaan telineissä riippuvia leninkejä. Missään on sopivan kokoisia? Jaaha, tuolla. Katselet ja katselet... onpa tosiaankin runsaasti valinnan varaa, on yksiväristä ja ruudullista ja raidallista ja kukallista ja muuten kuvioilista. On mallittaan yksinkertaista ja suoraa ja sitten taas toisaalta sellaista, että rupeaa ihmettelemään, miten kaikki kappaleet oikeastaan on saatu yhdistetyksi toisiinsa noin kätevästi.

No eikä sieltä nyt jo sopivaa löydy? miehesi huutaa, mutta niin kovin kiltillä ja ystävällisellä äänellä, että myyjä sanoo jatkoksi "onpa teillä miellyttävä mies".

Juu. Miellyttävä on. Etenkin näin julkisella paikalla. Ja on kotonakin paitsi itsinään. Mutta jokainenhan meistä joskus on pahalla päällä, ei siinä mitään. Miehesi tupakoi. Sinä etsit ja etsit. Milloin on kangas laadultaan väärää, milloin malli, milloin hinta. Sitten päädyt kahteen lenkin, jotka joka suhteessa näyttävät sopivilta. Lähdet koettamaan.

Miehesi on itsekseen jo kolmannen kerran sanonut "kylläpä tämä kestää", kun vihdoin ja viimein purjehtit hänen eteen- sälle ylläsi upouusi puhu. Hyvin se sopiinkin. Mutta ei ihme, sinulla onkin päälläsi kireimmät liivisi. Ajoittain melkein henkeä salpaa.

Et sinä ihan mannekiiniin tavoin siinä kävele, mutta jollakin tavalla hienosti ja sirosti ja noin niin kuin valistomaisesti vähän keimailen. Miehesi on hyvällä: "On se nainen, on se... ei tuo puku vaan monen päällä noin hyvältä näyttää. Mutta meidän talon emäntä on sopivan pyöreä oikeista paikoista... on ollut aina."

Katsoessasi peiliin hymyilet. Ei puku hullumpi olekaan. Mutta pitää koettaa sitä toistakin. Sen meikissä seuraa uusi näytelmä. Yleisvaikutus on taaskin edullinen.

Hinnaltaan puvut ovat suunnilleen yhtä kalliit. Yleisvaikutukseltaan samanlaiset. Kumpi ottaa?

— Sano sinä! ehdotat miehellesi.

Hän ei sano ensin mitään. Sitten hän sanoo yksikantaan: "Ota se ensimmäinen."

Jollakin tavalla itsekkin pidit kaiketi enemmän ensimmäisestä leningistä, vaikka tämän käsityk-

sen vasta miehesi sanat vahvistivat. Miten mainiota, että tuli lähdetyksi kauppaan yhdessä. Mikäli olisit mennyt kauppaan yksin ja vasta kotona näyttänyt miehellesi pukusi, tämä olisi hyvin voinut tuhahtaa: "No eikä sieltä nyt kauniimpaa löytynyt!" Ja kysymyksessä olisi voinut olla ihan sama puku!

Ehkä naiset juuri tästä syystä ovatkin entistä enemmän ruvenneet ottamaan miehiään mukaan lenkikauppoihin. Niin ikään siksi, ettei hintaa kotona moitittu kalliiksi. Mies voi sanoa mielipiteensä jo paikan päällä. Eräät naiset ovat kuitenkin sitä mieltä, että miestä ei missään tapauksessa pidä ottaa mukaan puvin ostosmatkalle. Mies kuuluu lenkikauppaan yhtä vähän kuin nainen kuuluu pesäpallon pelaajien pukukoppaan.

Tiedätkö muuten, lukijani, mikä vaatekappale näinä päivinä viettää 25-vuotisjuhlansa? Nyö-lonsukka. Miten yleinen se nykyään onkaan. Ja kuitenkin se keksittiin vasta v. 1939, eikä tullut yleiseen käyttöön kuin v. 1943.

Du Pont yhtymä esitteli nyö-lonsukan San Franciscossa ja New Yorkin maailmannäyttelyssä. Huikkasta myöhemmin nyö-lonsukat ilmestyivät kauppoihin, mutta niitä ehdittiin myymään vain noin 4 miljoonaa paria, kun syntyi toinen maailmansota ja Du Pont yhtymän nyö-lonsukat varastot tarvitettiin sotilastarkoituksiin. Nyö-lonsukasta tehtiin muun muassa lastavaroja. Vasta sodan jälkeen liikkeiden hyllyt pääsivät täyttämään nyö-lonsukista.

Nykyään me naiset emme enää tulisi toimeen ilman nyö-lonsukiamme. Kuten lapset eivät nähtä suavan pääsiaistunnelmaa ilman värjättyjä kananpoikia.

Vietä, lukijani, oikein mukava pääsiäinen. Nauti pyhäpäivän paistista, olkoon se kinkku, kalkkuna, tai kana. Ja etenkin täällä pohjoisessa on syytä olla iloisia myös siitä, että vihdoin ja viimein on harpattu talvesta kevääseen.

Monet pääsiaisterveiset kaikille lukijolli!

Quincy, Mass.

Whisti kuukaudesta
Vaikka uutinen lehdessä oli vähän myöhäinen niin ilta sentään oli hyvä, peluriyleisöä oli alankerta täynnä pelaamassa ja kahvilla viime keskiviikkona. Frank Salmi kustansi illan äitinsä muistolle josta kaunis kiitos.

Frank ja Betty

Ensi keskiviikko 25 p. muistolta whisti peli-illan merkeissä. Tämän illan kustantaa talomme emäntä ja whisti peli-illan numeroiden antaja Anna Luukkainen edesmenneiden miehensä Antin ja vttärensä Taimin muistolle. Mennään siis joukolla tähän tilaisuuteen. Se on kuukausimäntiemme Hildan ja Taimin viimeinen illan tarjottu tällä kertaa.

Manan majoille

Teasien saatettiin yksi kansalaisstamme, Tiedie Benttinen. Muistotilaisuus pidettiin Hanne-lin hautausmaasta. Pastori Wilbert Tormala suoritti muistopalvelun Helga Moore soitti urkuja. Haudattiin Beechwood Hautausmaahan Centerville Capetod. Lähinnä jäi kaipaamaan vaimonsa Rauha, kaksi tyttärelä ja kolme poikaa. Sekä suuri ystäväpiiri, jonka totesi kaunis kukka pajous. Keveät mullat haudallasi.

Kokous

Reino Mäki pyytää huomauttaa että valistuskomitea kokoontuu Veljen talossa ensi keskiviikkona 25 p. päättämään ohjelman suhteen tulevaan tilaisuuteen.

Huomio!

Jos kellään on vielä vanhaa tavaraa josta haluaa päästä irti niin voi tuoda Veljen talolle myyntiä varten lauantaina 28 p. maaliskuuta klo 10—1 Ravintola pientä maksua vastaan.

Aina vaan ylös

Kaupunkimme veroäyri tulee nousemaan tänä vuotena \$4—\$6 dollarilla. Jos ei vain lautakunta

ole saanut uusia tulolähteitä moren miljoonan dollarin edestä. Vaan jos ei niitä ole löydetty niin veroäyri voi vielä nousta enemmänkin kun \$6 dollari.

Sairaalaa

ovat joutuneet William Terenski ja hänen vaimonsa. Kent kadulta. Aino on halvaantunut ja on vaarallisten listalla. William on tarkastuksella. He ovat molemmat Quincyn kaupungin sairaalassa. Kävimme Hanna Heinoa sekä Hulda Siraa tervehtimässä Crest View Nursing Home Greenleaf St. kumpainkin voi jokuinkin hyvin ja seuraavat Raivaajaa tarkasti ja lähettävät terveiseä jokaiselle. Me myös lähettämme tämän lehden palstoilla jokaiselle sairaalle terveisemme.

Ida Härkölä

sai surusanoman. Paavo Härkö-län veli Antti oli saanut aivo-halvauksen Pielisjärvellä ja muuttanut majaa sinne mistä ei lakaisin tulla.

Luentotilaisuus

T. Y. Veljen talossa viime sunnuntaina onnistui hyvin. Yleisöä oli saapunut suuri joukko talolle kuulemaan Raivaajan liikenhoitajaa Savelle Syrjälää, joka selosti edesmenneen presidentti Kennedyn ohjelmaa, joka jäi niin traagillisesti kesken, mutta jota nykyinen presidentti Johnson koittaa vielä eteenpäin. Parempia turvallisuuslakeja ja vanhojen huolto-ohjelmaa. Samalla kertaa Syrjälä tähdensi kuinka tärkeää on antaa äänensä niille edustajille, jotka meitä edustavat kongressissa ja senaatissa. Oli hyvä jos jokainen henkilö lähet-täisi kortin edustajilleen Wash-ingtoniin mainiten kannattavansa vanhushuoltolakeja. Syrjälä näytti kuvia paperinteosta ja elä-mästä Espanjassa. Kiitos Savelle hyvästä sunnuntai-iltaapäivästä. Myös emännille ravintolassa.

— Pauline.

Amerikalainen teollisuusjoh-taja oli lääkärintu tutkittavana.

— No, miten minun laitani oikein on? Hän tiedusteli.

— Saanee sanoa sen näin, kuului lääkärin vastaus. — Jos te olisitte minun kilpa-ajohevo-seni, niin minä tekisin kaikkien löytäkseni sille ostajan.

— John, sanoi opettaja, jos kivihiilen hinta on 14 dollaria tonnille ja sinä maksat hiilen tonnjalle 65 dollaria, kuinka monta tonnia hän silloin tuo?

— Vähän yli kolme tonnia.

— Mutta John, eihän se ole oikein.

Ei olekaan, mutta niin ne kaikki tekevät.

TILATKAA

suomalaisia aikakauslehtiä

kauttamme

	1/1	1/2
	U.S. Dollaria	
Suomen Kuvalehti	12.00	6.25
Seura	12.00	6.25
Kuvaposti	12.00	6.25
Viikkosanomat	16.00	8.00
Me Naiset	12.00	6.50
Aku Ankka	8.00	
Kotilies	7.00	3.75
Evva	7.00	4.00
Koti-Posti	6.50	
Elokuva-Aitta	6.50	
Viuhka	7.00	3.75
Hopeapeli	6.00	3.25
Nakke Nakuttaja	6.00	
Suomalainen Suomi	5.75	
Urheilun Kuva-Aitta	4.00	
Kotikokki	2.75	
Kansa Taisteli	3.50	
Kaunis Koti	3.50	
Nasta sarjat	5.50	
Sorjat Pukimet	3.00	
Omin Käsin	2.75	
Masi	1.50	
Valitut Palat	4.00	

Tilaaajan nimi

Osoite:

Tilaa

..... lehdet

1/1 v. 1/2 v.

Raivaaja Publishing Co.

Box 606

Fitchburg, Mass.

Uusi kansalaiskirja saatavana

The American Council for Nationalities Service, joka on liikevoittoa tuottamaton laitos ja käsittelee siirtolaisia ja kansalaisiksi tulemistä koskevia asioita, julkaisi kesäkuussa 1963 uuden ja parannetun painoksen käsikirjaansa "How to Become a Citizen of the United States."

Tämä käsikirja selostaa kansalaisiksi tulemistä koskevia vaatimuksia, kuvaa tarkalleen joka asteen kansalaisoikeuksien kuluksa ja kertoo hakijalle tarkalleen, mitä hänen tulee tehdä

päästäkseen kansalaiseksi. Tässä 128 sivua käsittävällä kirjassa on perustuslaki ja itsenäisyysjulistus sekä erikoinen osasto, jossa on 130 Amerikan historiaa ja hallitusmuotoa kosketelevaa kysymystä vastauksineen auttamaan hakijaa kuulustelussa, joka pidetään kansalaiseksi hakiessa. "How to Become a Citizens", jota on saatavissa vain englanninkielellä, antaa tietoja useista asioista, joista siirtolaiset ovat usein aiheettomasti huolissaan ja usein väärin kuvittelevat niiden olevan heidän kansalaiseksi pääsemistään vastaan. On totta, että Amerikan kansalaisoikeuksia ei anneta kevyesti, eikä voida sanoa että ne on helposti saatavissa, mutta

ne ovat muutamaa harvaa poikkeusta lukuunottamatta kaikkien saatavissa. Vanhemmanpuoleiset henkilöt ovat usein vastahakoisia yrittämään tätä valtavasta näyttävää tehtävää. Monet heistä eivät tiedä, että määrättyjen olosuhteiden vallitessa heihin nähden voidaan tehdä poikkeus englanninkielien taitamisen suhteen.

Tästä kirjasta on myöskin paljon apua opettajille, sosiaalityöntekijöille, tuomareille, kirjastonhoitajille ja muille erikoisalan henkilöille monenlaisissa erikoiskysymyksissä, joita tulee esiin kansalaiseksi pääsemistä koskevissa kysymyksissä.

"How to Become a Citizen of the United States" ilmestyi ensiksi v. 1922. Nykyisessä parannetussa 20. painoksessa on kaikki muutokset, joita on tehty Yhdysvaltojen kansalaiseksi tulemistä koskevaan lakiin sen jälkeen kun McCarran-Walter Immigration and Nationality Act tuli voimaan v. 1952. Tätä kirjasta saa tilaamalla: American Council for Nationalities Service, 20 West 40th Street, New York 18, N. Y., hinta \$1.

Henkilötiedustelu

Suomen New Yorkissa oleva pääkonsulinvirasto, osoite: 200 East 42nd Street, New York 17, N. Y., pyytää tietoja seuraavista henkilöistä:

AHO, Jaakko, synt. Kauhajoella. Kuollut kesällä 1961. Poikansa Kanadassa.

ALFTHAN, Bengt Ragnar, synt. 30. 11. 1889 Vaasassa. Viimeinen tunnettu osoite c/o Sanna Laturi, 1811 Park Avenue, New York, N.Y.

ANDERSON, Mrs. Sam, synt. Rovaniemellä 26. 10. 1876. Kuollut Miamiassa, Fla. 12. 11. 1962. Asunut Ironwoodissa, Mich.

APPELBLOM, Oscar, viimeinen tunnettu osoite 332-59th St., Brooklyn, N.Y.

CARLSON, Victor, synt. 30. 1. 1875. Asunut Superiorissa, Wis. Kuollut 15. 2. 1960.

GILL, (tai Hill o.s. Ronkainen, ent. Eräen), Kaisa t. Katri, kuollut 15. 4. 1961 Wingdale, N.Y. (Harlem Valley State Hospital).

HEIKKINEN, John I., synt. 1. 12. 1885. Kuollut Superiorissa, Wis. 12. 3. 1959.

HEINO, Alma Dagmar, synt. 3. 11. 1888. Kuollut Minnesotan valtiossa 12. 7. 1957.

HILTUNEN, Aina, synt. 1. 2. 1909. Kuollut 6. 3. 1959 Lake Worthissa, Fla.

HILL, (ent. Pihlajamäki) Victor, synt. v. 1881 Kankaanpäässä. V. 1925 asunut Fitchburgissa, Mass.

HYRSKY, (ent. Hendrickson) Johan Felix, synt. Turussa 18. 9. 1877. Vaimo Thyra Erika.

JOHANSON, Tor Erik, synt. 24. 6. 1919.

KARLSON, (Nurmi) Hilma, synt. 1889. Kuollut Clevelandissa, Ohio 17. 10. -61.

KATAJAMÄKI, Antti Kustaa (Johnson, Kust), synt. 12. 3. 1890. Tullut USA:han v. 1912. Asunut East Holdenissa, Me.

KOIVU, (Koivunen) Johan Victor, synt. 9. 10. 1887. Kuollut New Yorkissa, N.Y. 28. 6. 1961.

KORHONEN, Unto Ossian, synt. 16. 9. 1925. Jäänyt maihin M/S Astrid Onstadista v. 1961 New Yorkissa, N.Y.

KOSKIO, Naimi Petronella, synt. 6. 2. 1891 Tyrväällä. Vuonna 1925 asunut New Yorkissa, N.Y.

KUKKONEN, Eino, synt. 25. 5. 1893.

KUKKONEN, Väinö, synt. 9. 8. 1889.

LEMPINEN, Arthur Johannes, synt. 28. 10. 1890 Turussa. V. 1941—42 asunut New Yorkissa, N.Y.

LEPPÄ, Juho Teodor, synt. 13. 2. 1874. Asunut v. 1931 Minnesotan valtiossa.

LEPPÄNEN, Urho, kuollut v. 1961.

MATTILA, Antti, synt. Kärkölässä n. v. 1890.

MATTILA, Victor, synt. 1. 8. 1890 Suomessa. Kuollut Superiorissa, Wis. 30. 3. 1963.

McCOMB, o.s. Heikkilä, Maria, synt. Ylikiimingissä 18. 5. 1875. Vuonna 1958 asunut Washingtonissa, D.C.

MAKINEN, Arvi Juhonpoika, synt. 31. 7. 1887 Jämsässä.

NELSON, (Taimi) Samuel Nikolai, synt. Laitilassa 3. 12. 1885. Viimeinen tunnettu osoite Teanek (Tenafly) N.Y.

NYKANEN, Mikko, asunut Canadassa, o.s. 794 Lusignan St. Montreal. Tullut USA:han n. v. 1959.

OLSON, Lempi, kuollut 20. 7. 1963.

PELTOMAA, Frans Juho, synt. 9. 8. 1887 Jämsäjärvellä. Tullut USA:han v. 1913.

PUGLIESE, Nicola, synt. 2. 10. 1925. Asunut New Yorkissa, N.Y.

RUSANEN, Toivo Jaakoppi, synt. 11. 2. 1930 Suomessa.

SEUDERLING, (Söderling) Aino Charlotte, synt. 15. 7. 1878 Tampereella. Viimeinen osoite 113 E. 122 St., New York, N.Y.

SUNDBERG, Marjo Elisabet, synt. 10. 3. 1933. Tullut USA:han 15. 9. 1950.

TALKKARI, Marja, kuollut 24. 3. 1961.

VILMUNEN, Martta Maria, synt. 3. 6. 1905 Paavolassa. Tullut USA:han n. v. 1920.

ABERG, Hilma Vilhelmina, synt. 17. 2. 1895 Lokalahdella.

HAMMERSTROM, Lena (ent. Karolina Katt) synt. 20. 9. 1879. Asunut Grand Rapidsissa, Mich.

KALLROSE, Emma, viimeinen tunnettu osoite 366 Ball Park Blvd., Grand Rapids, Mich. (edellisen sisar).

JOHNSON, Andrew, synt. USA:ssa. Viimeinen tunnettu osoite 39 Kent City St., Mich. (edellisen veli)

JOHNSON, John V., synt. USA:ssa. Kuollut 1960-63. Viimeinen tunnettu osoite Route 1, Kent City, Mich. (edellisen veli)

NISS, (Gustafsson) Johannes ja Maria Lovisa, syntyneet Peder-sören pitäjässä.

NISS, Jacob, synt. Peder-sören pitäjässä 19. 7. 1853.

AUNIO, Taisto Aksel Antero, synt. 23. 7. 41 Turussa. Tullut USA:han 1960.

AALTO, Pentti Juhani, synt. 21. 1. -44 Helsingissä. Tullut USA:han v. 1948.

ELO, Seppo Olavi, synt. 12. 5. -44 Hämeenlinnassa. Tullut USA:han 1951.

HINTIKKA, Veli-Tapio, synt. Helsingissä 16. 8. 1944. Tullut USA:han 1953.

HOKKANEN, Jarmo Juhani, synt. 29. 8. 44 Kuusankoskella. Tullut USA:han 1950.

HONKANEN, Erkki Ilmari, synt. 25. 8. 44 Mäntymäntylä. Viipurissa 21. 1. 44. Tullut USA:han v. 1960.

HANNINEN, Pekka Olavi, synt. 13. 9. 44 Helsingissä. Tullut USA:han 1946.

JAAKKOLA, Aarne Allan, synt. 26. 6. 44 Helsingissä.

JUSELIUS, Veikko Verner, synt. 7. 4. 44 Helsingissä.

KARPPINEN, Timo Olavi, synt. 24. 12. 44 Helsingissä. Tullut USA:han v. 1954.

KOKKO, Timo Pentti, synt. Kauhajoella 24. 4. 44. Tullut USA:han 1957.

KORPI, Pauli Valter, synt. Ruotsissa 9. 8. 44. Tullut USA:han 1958.

LAHDENPERÄ, Veijo Kalevi, synt. 7. 5. 36 Alatorniassa. Tullut USA:han 1944.

NURMINEN, Veikko Juhani, synt. 2. 4. 44 Tampereella. Tullut USA:han 1951.

OVASKA, Lasse Juha, synt. 6. 7. 44 Helsingissä. Tullut USA:han 1949.

POHJOLAINEN, Matti Juhani, synt. Helsingissä 15. 2. 44. Tullut USA:han 1949.

PROCOPE, Carl Fredrik H., synt. 3. 7. 44 USA:ssa.

RÖNN, Eddie Allan, synt. 16. 10. 1944 Helsingissä. Tullut USA:han 1948.

SARIO, Markku Antero, synt. 30. 5. 44 Helsingissä. Tullut USA:han v. 1952.

STEPANOFF, Helge Untamo, synt. 21. 5. 1944 Laitilassa.

TIRRONEN, Arto Vilho Henrik, synt. Kuopiossa 30. 4. 1944. Asunut Lake Worthissa, Fla.

TUOMINEN, Paavo Tapio, synt. 8. 9. 44 Riihimäellä. Tullut USA:han 1955.

VELTHEIM, Lauri Seppo, synt. 29. 4. 1944 Helsingissä. Tullut USA:han 1955.

VÄLISALO, Martti Ilmari, synt. 28. 2. 1944 Seinäjoella. Tullut USA:han 1959.

Nuori mies seisoi markkinoilla vohveliautomaatin ääressä ja työnsi sinne lantin toisensa jälkeänsä joka kerta komean vohvelin. Hänellä oli sylissään jo kakukymmentä leivonnaista, kun muuan herra pysähtyi hänen kohdalle ja sanoi:

— Eiköhän teidän olisi jo aika lopettaa?

— Lopettaa huudahti nuorukainen.

Minähän voitan koko ajan!

Suomalaiset kaikkialta maailmasta ovat vuodesta 1923 lähtien käyttäneet SUOMALAISIA LENTOLINJOJA



Vain FINNAIR tarjoaa

- palvelun suomen ja englannin kielillä
- suomalaiset päivän lehdet koneissa
- nykyaikaisimmat suihkukoneet Super Caravellen
- monipuolisimmat lentoyhteydet Suomeen.

FINNAIR
AIRWAY
10 East 40th St., New York 16, N.Y.

Pyytäkää matkatoimistoltanne lippu suomalaisen koneeseen

Talletukset kasvavat meillä

pääsiäisenä ja aina!

KEENE CO-OP BANK

KEENE, NEW HAMPSHIRE

MYYNNTI — HUOLTO

BAILEY — FORD

WHERE FORDS ARE SOLD AND SERVICED
AS HENRY INTENDED!

Fordville, USA

250 MARLBORO ST.

KEENE, N. H.

Tel. 352-4330

PÄÄSIÄISTERVEHDYS!

MASON INSURANCE AGENCY

3 CENTRAL SQUARE

KEENE, N. H.

Est. 1837

"Vakuuttakaa kanssamme"

Fire — Auto — Liability — Boats

Tervetuloa teatteriiimme

Pääsiäisenä ja aina!

SCENIC THEATRE

KEENE, N. H.

WIRTHMORE STORES

MILFORD, N. H.

PUH. 673-1709

673-1760

VILJAA - POLTTOÖLJYÄ - HIILTÄ
RAKENNUSAINEITA

Vertailkaa hintojamme

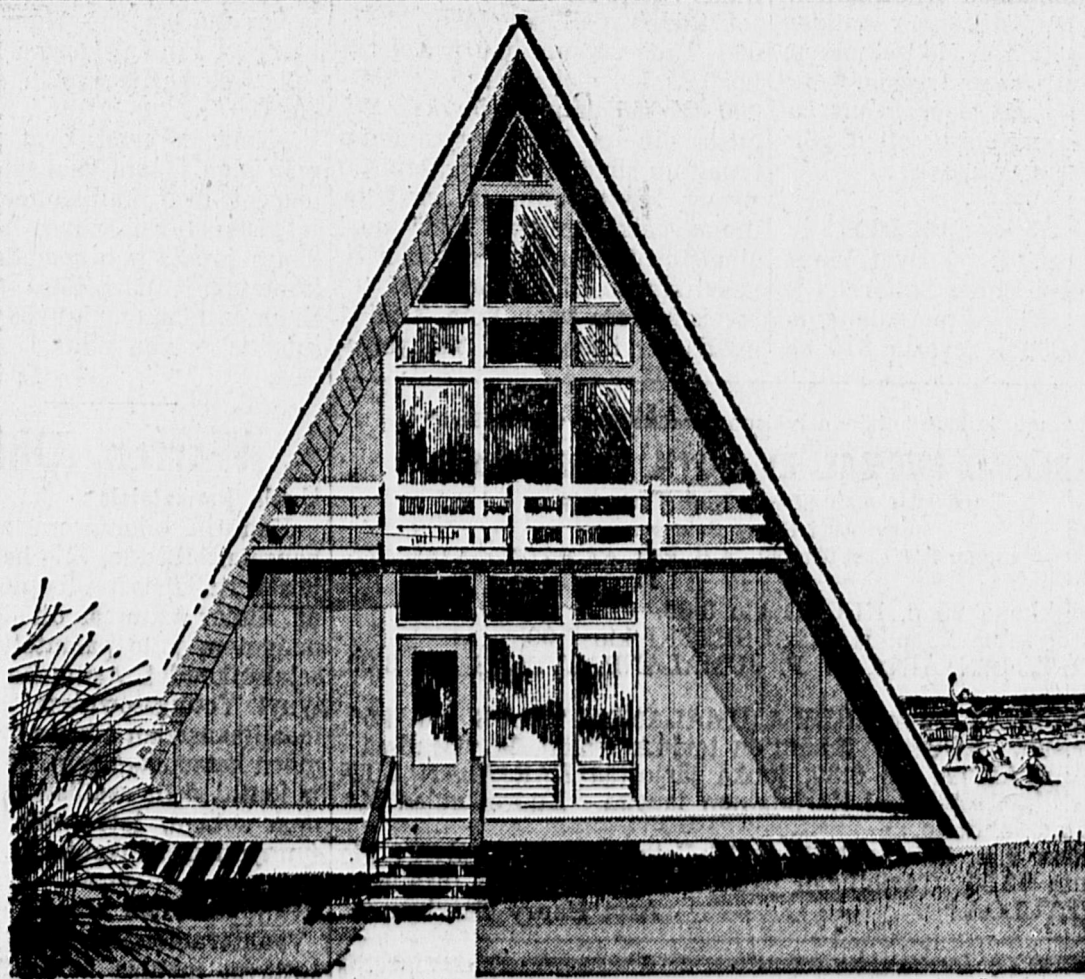
Nopea, kohtelias palvelu!

PÄÄSIÄISTERVEHDYS!

HALL & CROTEAU HAUTAANTOIMITTAJAT

East Main Street, Marlboro, N. H.

Puh. 876-3891



How \$18.75 a month can grow into
something you never expected to own

You may have never given any thought to a really extravagant purchase like, for example, a summer home at the lake. Yet there's an easy way to make it happen:

Enroll in the Payroll Savings Plan for U.S. Savings Bonds where you work.

It's the world's easiest, surest way to save. You never see the money, so you can't spend it. Your cache simply keeps growing, and before you know it, you've got the down payment on your summer home.

What's more, your dollars help your country stand firm against the strongest enemies of freedom the world has ever known.

Join the eight million Americans on Payroll Savings now. There's no telling what your \$18.75 a month will lead to.

Quick facts about U.S. Savings Bonds
• You get \$4 for every \$3 invested, at maturity
• You can get your money anytime • Your Bonds are replaced free if lost, destroyed or stolen.



Keep freedom in your future with

U.S. SAVINGS BONDS

The U.S. Government does not pay for this advertising. The Treasury Department thanks The Advertising Council and this newspaper for their patriotic support.

The national folk epic of Finland is here presented for the first time in an English translation that is both scholarly and eminently readable.

Readers will discover that the lyrical passages and poetic images, the wry humor, the tall-tale extravagance, and the homely realism of Kalevala come thru with extraordinary effectiveness.

Professor Magoun in his Forward and appendix gives valuable informative background material on the Kalevala and on its compiler Elias Lönnrot, as well as Lönnrot's own prefaces to the successive editions of the work.

A map shows the route Lönnrot travelled in his 8 trips to Finnish Karelia to gather the oral poetry that was passed on from generation to generation.

The book contains a number of illustrations.

The 410 page book is a beautiful volume which is worthy of consideration as a Christmas gift for a person interested in Finnish culture.

The price is \$9.75

RAIVAAJA PUBLISHING COMPANY

48 Wallace Avenue, Fitchburg, Mass.

G. K. CHESTERTON:

Salaperäinen puutarha

Aristide Valentin, Pariisin poliisipäällikkö, oli myöhästynyt päivällisiltään, ja vieraita alkoi jo saapua ennen häntä. Hänen palvelijansa, Ivan — tuo vanhoja aseita täynnä olevassa eteisessä istuva vanha mies — sai kuitenkin heidät rauhoittumaan. Valentinin talo sijaitsi Seinen varrella ja oli ehkä yhtä kummallinen ja kuuluksa kuin sen läntäkin. Sisälle sinne ei päässyt muualta kuin pääovesta, jota

Ivan vartioi aseittensa ympäröimänä. Puutarhaan tosin johti monikin ovia, mutta ulos sieltä ei päässyt mistään, sillä se oli korkeon muurin ympäröimä.

Ivan selitti vieraille, että isäntä oli soittanut ja ilmoittanut viipyvänsä jossakin kymmenisen minuuttia. Oikeastaan hän järjesteli parhaillaan joidenkin tuomioiden toimeenpanoa. Nämä velvollisuudet olivat hänestä vastenmielisiä, mutta hän suoritti

ne aina täsmällisesti.

Kun Valentin sitten saapui, niin hän oli jo pukeutunut valmiiksi mustiin. Hän oli elegantti ilmestys, ja hänen tumma partansa oli jo käynyt harmahtavaksi. Hän tiesi olevansa myöhässä, mutta jo ensi silmäyksellä hän huomasi, ettei hänen päävieransa ollut vielä saapunut. Länä oli lordi Galloway tyttäriin, Mont St. Michelin herttuatar, tri Simon ja komentaja O'Brien, mutta he eivät kiinnostaaneet isäntää. Hän odotti Mr. Julius K. Braynea, tuota monimiljoonääriä, johon hän oli tutustunut Amerikassa. Kukaan ei oikein saanut selville, oliko Mr. Brayne ateisti, mormooni vai kristillistieteellisen suunnan kannattaja, mutta rahaa hän oli valmis antamaan mihin tahansa älylliseen toimintaan, jota ei ollut vielä kokeiltu. Hän piti kaikista "edistyksestä", ja Valentinia hän piti "edistyksestä".

Mr. Braynea ilmestyminen huoneeseen merkitsi aivan samaa kuin päivälliskellon soittaminen. Hän oli yhtä lihava kuin pitkäkin, tukka oli valkoisen harmaa, ja hänen kasvonsa punoitavat. Mr. Brayne astui sisään lady Gallowayn seurassa.

Jonkin ajan kuluttua seurustelu alkoi erästä vierasta tuntua pitkävetiseltä, ja niinpä esim. lordi Galloway nousi pöydästä ja siirtyi olohuoneeseen. Hän oli poissa muutaman minuutin, ja kun hän palasi takaisin, hän huomasi, että komentaja O'Brien ja lady Margaret olivat kumpikin poistuneet. Lordi Galloway lähti etsimään tyttärtään, mutta talon takaosassa hän näki vain tyttärensä kulkevan kalpeana ja ivalisen näköisenä ohitse. Lordi ajatteli, että jos tytär oli ollut O'Brienin seurassa, niin missä sitten oli O'Brien?

Lordi Galloway etsikeli inhoamaansa O'Brienia puutarhasta, mutta äkkiä hän huudahti: "Ruohikolla on ruumis — veren tahraama ruumis!"

Samassa oli tri Simon paikalla ja hoki, että heidän olisi heti kerrottava tapauksesta Valentinille. Hänen saavuttuaan he totesivat, ettei tuo kasvoillaan ruohikolla makaava mies ollut kukaan talossa olleista vieraista. Tri Simon tutki miehen ja huomasi, että uhrin kaula oli leikattu niin tyystin poikki, että pää oli aivan irti ruumiista.

Valentin pyysi tri Simonia hakemaan Ivanin paikalle ja sanoi, ettei kukaan vierasta saisi poistua talosta ennenkuin vasta seuraavana päivänä, jolloin Valentin kutsuisi miehensä tutkimaan asiaa. Ivan ja Valentin kantoivat ruumiin sisälle taloon, mihin päästyään Valentin istuutui tekemään joitakin pikaisia muistiinpanoja kysyen sitten: "Ovatko kaikki täällä?"

"Mr. Brayne ei ole", sanoi Mont St. Michelin herttuatar.

"Ettei ole? Eikö kai Mr. O'Brienkaan?" sanoi lordi Galloway, minkä jälkeen Valentin käski Ivanin lähteä etsimään heitä. Tällä välin Valentin neuvotteli tri Simonin kanssa siitä, millaisella aseella kaula oli voitu katkaista noin perusteellisesti.

Hetken kuluttua Ivan palasi tuoden komentaja O'Brienin mukanaan.

"Mitä te minusta haluatte?" kysyi O'Brien.

Valentin pyysi häntä istuutumaan ja sanoi: "Mutta teillähän ei olekaan miekkaa vyöllänne! Missä se on?"

"Jätin sen kirjastohuoneen pöydälle", vastasi O'Brien.

Valentin käski Ivanin mennä hakemaan sen sieltä, ja kun palvelija palasi takaisin, hänellä oli kädessään pelkkä miekan tuppi.

Valentin käski hänen mennä edelleen hakemaan Mr. Braynea, mutta kun Ivan tuli takaisin, hän ilmoitti Mr. Braynen poistuneen talosta, seuranneensa itse perästä ja löytäneensä talon ulkopuolelta verisen miekan.

Seurasi hiljaisuus. Valentin tarkasteli miekkaa, antoi sen sitten O'Brienille ja sanoi luotavansa siihen, että O'Brien antaisi sen tarvittaessa poliisin tutkittavaksi.

Kun tri Simon ja komentaja O'Brien istuivat puutarhassa ja keskustelivat parhaillaan murhasata, tuli pastori Brown heidän luokseen ja kertoi uutisena, että tiedetään Mr. Brayne oli lähtenyt kulkemaan, oli sattunut toinenkin samanlainen murha.

Uhrista ei ollut löydetty muuta kuin pää, mutta sitä tutkittaessa huomattiin, että se oli Mr. Braynen pää.

"Minun on tehtävä asiaa ilmoitus. Emme voi pitää asiaa kauempaa salassa. Menen huoneeseen kirjoittamaan", sanoi Valentin ja poistui.

Valentinin mentyä Ivan sanoi: "Olemme saaneet selville kuka tuo murhattu on. Hänen nimensä on Arnold Becker — kiertolainen, jonka kanssa meillä ei ollut paljoakaan tekemistä. Mutta hänellä oli kaksoisveli, Louis Becker, jonka kanssa olimme paljonkin tekemisissä. Ja ellen olisi omin silmin nähnyt Louis Beckerin murhaa, olisin vannonut, että tuo mies oli Louis Becker".

"Olkaa hiljaa, lopettakaa!" huusi pastori Brown. "Selvittääkääme tämä koko juttu mahdollisimman pian. Tuossa puutarhassa, johon ei johda ovea muualta kuin talosta Ivanin ohi, se, ei ole ollut ketään vierasta."

"Vai ei, pöytä!" sanoi tri Simon. "Mies joko on päässyt puutarhaan, tai ei ole päässyt. Mikä tuo ruumis sitten on? Ja miten Mr. Brayne pääsi puutarhasta ulos?"

"Ei hän päässyt ulos!" ärjäisi tri Simon.

"Ei kokonaan", sanoi pastori Brown.

Tri Simon oli raivoissaan. "Mies joko pääsee kokonaan ulos, tai ei sitten ollenkaan", hän sanoi.

"Ei aina", vastasi pastori Brown.

"Minulla ei ole aikaa kuunnella mokomaa pötyä", sanoi tri Simon. "Ellette ymmärrä sitä, että mies on joko toisella tai toisella puolen muuria, niin ei kannata enää puhua asiasta."

"Kuulkaahan tri Simon", sanoi pastori Brown. "Kaula oli katkaistu noin merkittävällä tavalla sen vuoksi, että luulitte tuon pään kuuluvan ruoholla makaavaan ruumiiseen."

Ikkunan hämärässä valossakin pastori Brownin kasvot näyttivät kalmankalpeilta, mutta hän jatkoi täysin järkevasti:

"Herrat, puutarhasta löytäminen ruumis ei ollut tuon Beckerin, vaan hänestä siinä oli vain osa. Murhamies katkaisi vihollisensa kaulan ja heitti pään puutarhan aidan. Sitten hän pani toisen pään ruumiin jatkoksi, joten te luulitte miestä aivan toiseksi kuin mitä hän todellisuudessa on."

"Ettäkö pani tilalle toisen pään! Minkä toisen pään? Eihän puu-

tarhassa kasva ihmisten päitä, vai kasvaako?" sanoi O'Brien.

"Ei kasvakaan, mutta näitte kai sen korin, jonka vieressä Valentin seisoi noin tuntia ennen murhaa. Valentin on rehellinen mies, mutta tähän saakka Brayne on jallut miljoonia useille eri uskonlahkoille, ja nyt Valentin oli saanut kuulla Braynen aikovan antaa rahansa meidän kirkkollemme. Sen estääkseen Valentin oli valmis tekemään mitä tahansa ja niin hän teki tämän ainoan rikoksensa. Rikostutkijaa tutkiessaan hän oli tuonut Beckerin katkaistun pään kotiinsa, esitti Braynelle puutarhassa, miten taitavasti hän katkoo miekalla oksia, ja kun hänen vihamehensä kumartui katsomaan tulosta, ei tarvittu kuin yksi isku, niin pää oli poikki."

"Te olette hullu!" karjasi Ivan. "Mennä isäntäni luo ja hetti, jos..."

"Minähän aionkin mennä sinne ja pyytää häntä tunnustamaan", sanoi pastori Brown.

He menivät kaikki, pastori odella, Valentinin huoneeseen. Poliisipäällikkö istui työpöytänsä ääressä ja näytti siltä kuin hän ei olisi kuullut lainkaan heidän tuloaan. Tri Simon astui lähemmäksi, ja pöydälle vilkaisuun hän näki poliisipäällikön kyyräräpään vieressä pillerirasia.

Valentin istui pöytänsä ääressä kuolleena, ja hänen kasvoillaan oli ilme, joka oli Catonkin ilmettä ypeämpi.

Joonaalla ja Hiljalla on pieni mökki ja siinä yksi ainoa ahtaan tuntuinen tupa. Mutta seitsemän lasta! Sattuu sitten kerran opettaja vierailulle tähän vähien tilojen taloon.

Hän kysyy: — Eikö teillä yöllä ja aamulla käy ilma vähiin näin pienissä tiloissa?

Siihen vastaa Joona: — Voe-tok! Vae ahtaaks ja vähiks! Sitä kun on aamulla vaekka oven täävveltä pihalle laskis!

Perheenpää hyvästeli eteisessä vieraita rouvan ollessa käväisemässä jossakin sisähuoneessa. Mies luo varovaisen katseen huoneistoon päin sitten hän kuiskaa: — Tervetuloa pikaisesti uudelleen! Minä olen erittäin iloinen vieraista. Silloin nimittäin vain moni ottaa käyttöönsä parhaat astiamme, jotka ovat niin arvokkaita posliinia, ettei vaimoni rohke jättää niitä minun tiskattavakseni

HAUSKAA PÄÄSIAISTÄ!

G. F. PAYSON, INC.

ANTAA PARHAAN TULOKSEN

KANANMUNAPALVELUSSA

UNION, MAINE

Puhelin 785-3411



Edustamani liike

FIRST NATIONAL STORE

Somerville, Mass.

SIJOITA SÄÄSTÖSI

sinne, mistä saat rahastasi

kohtuullisen tulon...

FIRST NATIONAL BANK

OF PORTLAND

THOMASTON, MAINE

Member of

FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

ILOISTA PÄÄSIAISTÄ!

toivottaa

BRACKETT'S DRUG STORE

THOMASTON, MAINE

Omistaa ja liikettä harjoittaa Joel Miller ja Virgil Young

TERVETULOA PÄÄSIAINEN!

DUNN & ELLIOT CO.

THOMASTON, MAINE

KOLIA — ESSO uuni ja lämmitysöljyä
Bottled gas

PÄÄSIAISTERVEHDYS!

J. J. NEWBERRY CO.

ROCKLAND, MAINE

Käytännöllisiä TAVAROITA KAIKILLE perheenjäsenille

Kaikki ovat mielissään Newberry'stä ostetuista tavaroista

DR. DAVID G. HODGKINS, JR.

OPTOMETRIST

336 Main Street

Rockland, Maine

PÄÄSIAISTERVEHDYS!

DR. LLOYD M. RICHARDSON

HAMMASLÄÄKÄRI

594-8933

11 SHAW AVE.

ROCKLAND, MAINE

"ON KUIN PÄIVÄ ILMAN PÄIVÄLLISTÄ",

sanovat monet lehtemme vakituksista lukijoista, jos RAIVA AJA jäisi jonakin päivänä saapumatta.

Pan Am alentaa lentolippujen hintaa Suomeen



Pan Am'in uudet, alhaiset 14—21 päivän hinnat* säästävät teille jopa 99% verrattuna tavallisiin jettasäästöluokan hintoihin. Matka Bostonista Helsinkiin ja takaisin maksaa teille ainoastaan \$474.

Bostonista Pan Am. tarjoaa teille ainoan jettapalvelun ilman välilaskua sekä Lontooseen (6 tuntia 10 minuuttia) että Pariisiin (6½ tuntia). Kummastakin kaupungista nopeat jatkoyhteydet Helsinkiin. New Yorkista lentävät Pan Am. jetit suoraan Helsinkiin Oslon ja Tukholman kautta — sekä myös suoraan Kööpenhaminaan. Menkää yhtä tietä, palatkaa toista kautta ja avartakaa matkaanne Skandinaviaan.

Matkustittepä Pan Am'illa minne tahansa, tietoisuudessanne on varma tunne käyttäessänne lentoihinne parasta mahdollista... maailman kokeneinta lentoyhtiötä.

* Voimassa huhtikuun 1, 1964.

Kääntykää Pan Am'ia edustavan matkatoimistonne puoleen tai kirjoittakaa:

Pan American: 100 Federal Street, Boston, Mass.

Matkustaessanne parempi valita Pan Am — maailman kokenein lentoyhtiö!

Ensimmäinen Atlantilla
Ensimmäinen Tyyneellä Merellä
Ensimmäinen Etelä-Amerikassa
Ensimmäinen maailman ympäri

Nyt varastossamme

Toistaiseksi voimme välittömästi täyttää varastossamme tilauksia seuraaville kirjoille:

EERO A. PULLI: Jani Anderson, USA nid. \$2.75, sid. \$3.25	WUOLLE: Suomalais-Englantilainen Sanakirja Kuudes painos, 526 siv., sid. \$3.50
PAAVOLA: Pikkukihlireitit 158 siv., sid. \$1.00	WUOLLE: Englantilais-Suomalainen Sanakirja Seitsemäs painos, 575 siv., sid. \$3.50
SOMERKIVI: Lasten oma aapinen 175 siv., sid. \$1.50	ALANNE: Suomalais-Englantilainen Sanakirja 1111 siv., sid. \$15.00
Suomi laulaa — Finland Sings, kokoelma lauluja nuotteineen; hyviä kuvitus, 96 suurta sivua, \$3.50.	STRONG: Amerikan Kansan Vaiheet 305 siv., nid. \$3.00
SULKANEN: Amerikan suomalaisen työväenliikkeen historia runsas kuvitus, 516 sivua, sid. \$5.00	ASKELI: How To Know Yourself—Ninety Days to Good Health 191 pages, \$3.00
KOLEHMÄINEN: Sow the Golden Seed, a history of this newspaper, Raivaaja \$3.50	OLLI: Fundamentals of Finnish Grammar 199 pages, \$3.50
WARBASSE: Three Voyages, Being an Autobiography by James P. Warbasse, 274 pages, \$3.50	GOODRICH: Sisu—Finland's Fight for Independence 144 pages, 35c

Postittakaa tilaukset osoitteella:

RAIVA AJAN KIRJAKAUPPA

FITCHBURG, MASSACHUSETTS

Hyvää Pääsiäistä — Teille meiltä!

H. P. HOOD & SONS

HYVIÄ MEIJERITUOTTEITA

vuodesta 1946 alkaen

Puh. 832-5525

WALDOBORO, MAINE

HALL FUNERAL HOME

FORMERLY FLANDERS
FUNERAL HOME

Hautaus ja Ambulanssipalvelu

WALDOBORO, MAINE

Soittakaa yöllä tai päivällä

FOUR DAYS

The Historical Record of the Death of
President Kennedy

Compiled by

UNITED PRESS INTERNATIONAL AND
AMERICAN HERITAGE MAGAZINE

Kuvien ja sanojen 4-päivän historia —

Presidentti Kennedyn viimeinen päivä, murha ja tapahtumat kunnes murhattu presidentti laskettiin hautaan.

Arvokas muistokirja näistä 4:stä historiallisesta päivästä. - Sivuja 144, suurtakokoa. - Hinta \$2.95.

RAIVA AJAN KIRJAKAUPPA

48 Wallace Avenue, Fitchburg, Mass.

Sää keski Massassa tänään: enimmäkseen aurinkoista, normaali lämpö, 44—48 astetta, kuivaa, heikkoa tuulta.

Huomenna: enimmäkseen aurinkoista, normaali lämpö, 45—50 astetta, kuivaa, heikkoa tuulta.

FITCHBURG JA YMPÄRISTÖ



Tauri Aalto

— Ty. Saiman kahviaiset pidetään jälleen tänä iltana. Kustantajina ja ohjelman hankkijoina toimivat Anton ja Lyyli Linna. Pianoduoja esittävät Laila Perä ja Laureen Shell. Lauluja Ellen Hangas, lausuntaa Lauri Hallfors. Fabian Raatikainen näyttää filmin.

— Saiman päivällisiä valmistavat naiset, tulkaa kokoukseen huomenna, maaliskuun 24 p. kello 3:30 Co-op Centerissä.

— Osuuskunnan vuosikokous on huomeniltana Co-op Centerissä. Rekisteraus alkaa klo 7. Kokous 7:30. Kokouksessa valitaan virkailijat seuraavaa toimikautta varten.

— Hulda Hellmannille olivat muutamat läheiset ystävät järjestäneet eilen iltapäivällä pienen yllätysjuhlan syntymäpäivän johdosta Jenny Matsonin kodissa, Marshall kadulla.

— Boston & Maine rautatie on nostanut lippujen hintoja lähes sadalla prosentilla. Yksinkertainen matka tulee tästä lähtien maksamaan \$2.87, edestakainen \$5.74. Linja on harjoittanut matkustajaliikennettä toista vuotta kokeiluunastona, yksinkertaisen lipun hintana on tällä ajalla ollut \$1.65.

— Iltakoulujen työnäyttely on huomenna, tiistaina, B. F. Brown koulun voimistelusalissa, klo 7—9 illalla. Esillä on kaikkien luokkien työnäytteitä, käsitöistä englanninkielien alkeisharjoituksiin asti. Viime vuotissa näyttelyssä kävi parituhatta henkilöä.

— Eläinsuojeluyhdistys vetooa ihmisiin pyytämällä lahjoittamaan kaikkea mahdollista koirien vuoteiksi sopivaa aineistoa, lakanaita, huopia, pyyhkeitä ja muita sellaista. Lahjoitettavat esineet pitää olla puhtaita. Nykyinen varasto on niin vähäinen että siitä riittää ainoastaan kaikkein sairaimmille koirille. Lahjoitukset voidaan lähettää osoitteella: S.P.C., 180 Longwood Ave., Boston tai ilmoittamalla puhelimella LO 6-6100.

UUTISILMOITUKSIA

VOUKRATTAVANA lähellä Upper Commonia, kaunis 3 huoneen alakerta huoneisto. Lämmitys ja kuumavesi. Soittakaa DI 3-3116 tai DI 2-1895.

Bosk Hautauskoti

- Kaunis ja parhaiten varustettu hautauskoti, jolla on oma parkkausalue toimiston vieressä.
- Sijaitsee keskeisellä paikalla, johon on helppo päästä autolla tai bussilla.
- Monenlaisia, eri hintaisia palveluksia, joista jokainen varminkin löytää heidän mahdollisuuksiensa sopivan.
- Kehotamme teitä vierailemaan hautauskotiimme. Tulemme antamaan teille mitä ystävällisimmän ja vilpittömimmän palvelun, kuten ovat saaneet ne lukuisat henkilöt, joita meillä on tähän saakka ollut kunnian palvelulla, heidän suuren surunsa hetkellä.

85 Blossom St. Fitchburg, Mass. Puh. 342-3635

Perustettu 1868

Puh. Diamond 5-4324

SAWYERIN

Hautauskoti

Tunnollinen palvelu
PARKKAUSTILA VARATTU
12 Brook Street, Fitchburg

KONELATOJA halutaan!

Ammattitaitoinen konelatoja saa paikan heti. Hyvä palkka, 36% tunnin työvälikko ja hyvät "fringe benefits". Lähempiä tietoja saa puhelimitse tai kirjoittamalla.

RAIVAAJA PUBLISHING COMPANY
48 Wallace Avenue, Fitchburg, Mass. Puhelin DI 3-3822.

KIINTEISTOJEN MYYJÄT seuraavat tarkkaan Raivaajan palstoja, joten Sinun kannattaa ilmoittaa ostohalustasi lehdesämme.

Ex tempore järjestetty keskustelutilaisuus oli State Collegessa viime perjantaina. Suomi-Seuran toiminnanjohtaja Tauri Aalto oli Fitchburgissa pikakäynnillä.

Läsnä oli pääasiassa niitä henkilöitä jotka ovat olleet suomalaisista kulttuurikeskusta kehittäneissä kokouksissa. Opiston presidentti James Hammond suostui kaiken työkiireensä keskellä olemaan mukana kokouksessa. Toiminnanjohtaja Tauri Aalto selosti pääpiirteittäin Suomi-Seuran toimintaa. Hänelle tehtiin komitean taholta erinäisiä kysymyksiä, joissa tiedusteltiin pääasiassa sitä millä tavoin Suomi-Seura voisi olla mahdollisesti avuksi tälläkäläisille suomalaisille yleensä ja erikoisesti mitä neuvoja ja ohjeita Aaltiolle olisi annettava kehittäen alaisena o-levalle kulttuurikeskukseksi. Erikoisesti tiedusteltiin mitä mahdollisuuksia on saada keskukseseen ajateltavissa olevaa kirjallisuutta Suomesta. Toisena tärkeänä tiedusteluna oli voiko Suomi-Seura olla avuksi siinä että täällä maassa vierailevia tai opiskelevia eri alojen edustajia voitaisiin saada runsaammin tilaisuuksiimme Fitchburgissa, puhumaan sekä muutenkin.

Keskustelutilaisuuden avaja- na toimi Paul Hanslin. Läsnä oli edustajia kahdesta kirkosta, pastori Sumner oli tilaisuudessa keskustelemaan Aaltion kanssa edellisenä iltana, koska hän ei voinut tulla kokoukseen matkasteen takia. Jäseniä oli Saimasta, AFC:sta ym.

(Toimitukselle tulleen moittivan sävyisen kirjeen johdosta haluamme huomauttaa että ei pitäisi olla liian kärkeä pahastumaan ainoastaan joita ei tiedä. Henkilöitä, jotka ovat olleet Tauri Aaltion kanssa yhteydessä ennen matkaa, oli alunperin tarkoitettu järjestää jokin yleinen kokous. Joistakin tämän kirjoittajalle lähemmin tuntemommista syistä tilaisuutta ei saatu aikaan. Viime hetkellä oli mahdollista saada kokoon ainoastaan mainitut tilaisuus, jossa oli läsnä useamman eri järjestöjen edustajia. Ts. niin puolueeton kuin mahdollista. Olimme kiitollisia että saimme aikaan edes tämän, opiston presidentin suosiolla avulla. Mitään "eriarvoisuuspolitiikkaa" ei asiassa ollut. Olemme muuten kovin pahoillamme että emme saaneet kuulla Aaltiota yleisessä tilaisuudessa.)

Asher Co. laajentaa toimintaansa

Asherin tehdas on harjoittanut toimintaansa Fitchburgissa 36 vuotta. Siellä ovat työskennelleet ja työskentelevät tälläkin kertaa monet suomalaisetkin.

Yhtiön presidentti Benjamin Asher on ilmoittanut että yhtiö aikoo rakentaa uuden tehdaskennuksen Falulah Roadille, kustannusarvio \$300,000. Rakennus

Käytetyn tavaran MYYNTI!

T. Y. VELJEN TALOSSA,
74 Arthur St., Quincy, Mass.
Lauantaina, maaliskuun 28 p.
klo 10 ap. — 1 ip.

Ravintola.

Paljon hyvää puhdasta tavaraa.

Naisten komitea.

ÖLJYKIHAROITA

\$7.50 alkaen
Meillä saatte parhaimmat halvemmalla.

NORMAN'S BEAUTY STUDIO
101 Prichard St., Fitchburg, Mass.
DI 2-9202. Puhutaan suomea.

tulee uudenaikainen, yksikerroksinen.

Kaupunki täyttää uuden tehtaan maa-alueen alavimmat kohdat. Maan myyntihinta on \$500 eekkeriltä. Suunnitelman toteuttamista on harkittu jo puolesta vuodesta.

Uusi tehdas merkitsee työmahdollisuuksia n. 150 uudelle työntekijälle, yhtiön palveluksessa työskentelee tällä kertaa saman verran henkilöitä, joten tehtaan toiminta laajenee puolella. Sitä on katsottava tervetulleeksi lisäyksenä tämän seutukunnan nuorilla työmarkkinoilla.

Rakennustyöt aloitetaan aloittaa heti huhtikuun alussa. Työt toteutetaan voitavan aloittaa uudessa rakennuksessa marraskuussa.

Kaupungin virkailijat, Mr. George Bourque sekä muut kaupungin toillisuuden elvyttämistä suunnittelevat henkilöt ovat sitä mieltä että Asherin tehtaan laajennus antaa hyvän syysäyksen muille liikemiehille ja kiihoittaa heitä ottamaan Fitchburgin mahdollisuudet huomioon suunnitelllessaan uusia tuotantolaitoksia.

Leominsterin poliisit saavat ehkä katuradiot

Poliisipäällikkö Alan G. Gallagher on ehdottanut että patrullipoliiseille ostettaisiin lyhytaaltaradioita, (walkie-talkie) joiden välityksellä poliisit voisivat pitää jatkuvaa yhteyttä päämajaan.

Radiot ovat pieniä katuradiota, vyössä kannettavia, painavat ainoastaan 30 unssia. Laitteella on suuri merkitys erikoistapauksien sattuessa sillä niiden avulla voidaan kutsua apua paikalle silmänräpäyksessä.

Radiot maksavat 600 dollaria kappale. Niissä on vaihdettava patteristo. Niitä on ehdotettu ostettavaksi kaksi kappaletta jokaiselle patrullia varten, mutta mikäli asialle voidaan saada apua liittöhallituksen varoista, laitteita tilataan myöskin patrulliautoihin.

Mr. Gallagher on anonut myöskin \$1,300 summaa poliisijärjestön lisäkoulutusta varten.

Gallagher on sitä mieltä että kaupungin velvollisuus on maksaa kustannukset poliisille joka haluaa lisätä ammattipätevyytään, koska suurempi pätevyys ammatissa merkitsee myöskin kaupungille tehokkaampaa apua.

Osuuskunnan vuosikokous huomenillalla

Fitchburgin osuuskunnan vuosikokous pidetään tiistaina, maaliskuun 24 p. Co-op Centerissä alkaen klo 7:30. Rekisteraus alkaa klo 7.

Liikkeenhoitaja Waino Aalto antaa raportin viimevuotisesta toiminnasta. Johtokunnan raportin esittää Rudolph Laakso, yleisuhdekomitean raportin Ronald H. Erickson.

Kokouksen tärkein tehtävä on rahastonhoitajan, sihteerin ja neljän jäsenen valitseminen johtokuntaan ja yleisuhdekomiteaan.

Nimityskomitean puolesta on esitetty seuraavat ehdokkaat mutta jäsenillä on oikeus kokouksessa asettaa toisia ehdokkaita.

Rahastonhoitajaksi Waino A. Aalto yhdeksi vuodeksi.

Sihteeriksi Rudolph A. Laakso yhdeksi vuodeksi.

Johtokuntaan: Arthur V. Bennett Jr., J. Raymond Edwards, Victor E. Erickson, Edwin E. Kaarela, Uuno K. Lahtinen, Peter A. Laine, Charles E. Lord, Eino Pernaa, Tuure Tenander. Valitaan kahdeksi vuodeksi.

Yleisuhdekomiteaan ehdokkaat ovat: Andrew Van Hazinga, Mrs. Nancy Jakobowicz, Mrs. Betha Laaksonen, Mrs. Onerva Lovejoy, Mrs. Emily B. Porter, valitaan yhdeksi vuodeksi.

Yli kymmenen henkeä autokolarissa, 1 kuollut

Viikonvaihteen aikana tapahtui Fitchburgissa ja ympäristöillä varsin runsaasti autokolaria. Yli kymmenen henkeä tiedetään loukkaantuneen. Kaikista pikkujutuista ei ole edes tietoa.

Perjantaina jo mainittiin pahasta traileritrokin ja henkilöauton yhteenajosta, jossa 68 vuo-

tias nainen menetti henkensä ja kaksi loukkaantui. Samana päivänä tapahtui toinen paha yhteenajo Lunenburgissa, jossa loukkaantui neljä henkilöä, kolme niistä naisia. Lauri Junkalan ohjaama troki yritti kääntyä o- mistamansa jakeluaseman edustalla kun paikalle osui henkilöauto. Troki kärsi n. 1,000 vahingot, henkilöauto murskaantui kokonaan.

Ayerissä loukkaantui neljä henkilöä Route 2A:lla, kun auto meni pois kontrollista ja ajoi metsään.

Perjantai oli oikein onnettomuuden päivä, sillä vielä illalla loukkaantuivat Richard E. Haavisto ja hänen autossaan ollut Kenneth R. Florence, kumpikin 21 vuotiaita ja Ashburnhamista. Haaviston auto ajoi Mechanic kadulla tolppaa kohti. Auton vahingot n. tuhannen dollarina.

Yksi Fort Devensin sotilas loukkaantui Leominsterissa perjantaina Water kadulla, auton yrittäessä kääntyä tien mutkassa se ajoi kohti siltapilaria. Auto murskaantui pahasti, paikalle kutsuttiin pelastusvaunu joka pesi tieltä siihen valuneen bensiinin. Loukkaantunut vietiin armeijan ambulanssilla Fort Devensin sairaalaan.

Lauantaina menetti yksi mies henkensä Winchendonissa, toinen loukkaantui. Robert Buck, Worcesterista, kuoli Route 140 tiellä, lähellä Gardnerin rajaa. Auto meni pois kontrollista ja ajoi puuta vasten. Toinen mies loukkaantui samassa onnettomuudessa. Auto murskaantui täydellisesti.

Gardnerissa humalainen pojanloppi ajeli autolla sekä taloihin että tolppiin aiheuttaen paljon vahinkoa mutta pääsi itse seikkailusta ehjin nahoin.

Raivaaja on tervetullut lahja omisillenne ja ettevilleen Suomessa

Pembroke, Mass.

Minä tykkäisin huomauttaa, että meidän suomalaisten poliittikka Amerikassa on diktatuuri-vastaista, niin kuin se on julki-sesti Raivaajassa sanottukin. Me taistelemme taloudellisen kansanvallan puolesta. Diktatuuri ei koskaan tule olemaan kansanvaltaista. Ihmisellä on sellainen luonne ettei se luovu vapaaehtoisesti vallastaan, jos sellainen on saanut, vaikkapa väkivallalla. Ihminen kuitenkin haluaa vapautua diktatuurista, vaikka se antaisikin taloudellisia tarpeita asukkailleen. Amerikan vankiloisakin ruokitaan vankeja hyvin, mutta siitä huolimatta vangit pyrkivät pois niin pian kuin suinkin mahdollista. — Earl Wayne

Lääkäri, joka tunsi inhoa tupakoimisen kaikkia muotoja kohtaan, sattui rautamatkalla joutumaan tupakavien osastoon. Vastapäätä istuva nuori mies tupruteli mahtavia savupilviä sikaristaan. Tarkattuaan jonkin aikaa nuorukaista vaieten lääkäri lausui:

— Nuori mes, sallikaa minun lääkärinä varoittaa teitä tupakapolton varjopuolista. Koke- kivat on vahvistunut, että kielen ja nieluun sairauksista yhdeksän kymmenesosa aiheutuu tupakoi- misesta.

— Hyvä herra, vastasi nuori- nainen, kokemus on myös vah-

Tilaa

"Study In Sisu"

Se on sopiva lahja isältä pojalle ja äidiltä tyttärelle — kummaltakin lastenlapsille.

Hinta? — Vain 35 senttiä!

RAIVAAJAN
KIRJAKAUPPA
Fitchburg, Mass.

vistanut, että kaikista ihmisistä, jotka liikkuvat silmä mustana, yhdeksän kymmenesosa on saanut mustelmansa toisten ihmisten asioihin sekaantumisen johdosta!

Te siis tahtoisitte vuokrata tämän huoneen. Me olemme aina pitäneet hiljaisia ja rauhallisia vuokralaisia. Onko teillä lapsia?

— Ei ole.

Onko teillä pianoa, radiota tai tv:tä?

— Ei ole.

— Soitatteko kenties jotain musiikki-instrumenttia?

— En soita, mutta totta puhuen akseni täytyy myöntää, että joskus kirjoitan kirjettä vanha tekynä rapisee hieman.



HULDA HELLMANNILLE

Elo ihmisen onnea, murhetta on. Niistä kudottu kangas on kohtalon. Iltarusko kun maille jo lankeaa se vaikeinkin lempeän hohteen saa. — Ystävät.

SYDAMELLINEN KIITOKSENI

SYDAMELLINEN KIITOKSENI ystäville, jotka olivat järjestäneet yllätysjuhlan syntymäpäiväni johdosta Jenny Matsonin kotiin ja nähneet paljon vaikeaa leipoessan ja kahvipöytää laittaessan. Kauniit kukkakaset katallassani saavuin kotiin ja tunsin suurta kiitollisuutta tästä huomaavastuudesta.
HULDA HELLMAN
Fitchburg, Mass.

HUOMIO!

Nyt voitte sijoittaa enemmän rahaa

TYÖLÄISTEN LUOTTOYHDISTYKSEEN

ja nauttia korkeasta dividendistä. — Juuri voimaan astuneen lain mukaan yksityinen tallettaja voi sijoittaa \$6,000 asti. — Yhteiset (Joint) tallettajat \$12,000 asti. — Kertyneet dividendit saa lisätä säästöönne rajattomasti.

Maksamme nykyään

4 1/4 prosenttia

Dividendiä osaketililtä

Ja lisäksi 1/4 osa yhdestä prosentista ylimääräinen dividendi viimeiseltä 6 kuukaudelta päättyen lokakuun 31 p.

VARAMME OVAT YLI \$8,575,000
OMAT VARAT YLI \$1,000,000

Palvelukseemme kuuluu:

AUTO- PERSONA- KIINNELAINAT

Persoonalainat ovat vakuutetut aina \$3,500 saakka kuolemantapauksen varalle

TUNNIT: Klo 8 aamulla — klo 4:30 iltapäivällä,
paitsi perjantaina klo 6 saakka illalla.

Workers' Credit Union

(TYÖLÄISTEN LUOTTOYHDISTYS)

(Perustettu 1914)

48 WALLACE AVE. Puh. DI 5-5300 FITCHBURG, MASS.

JOHN LUOMALA

kuoli äkkiä kotonaan, Clement Road, Townsend, Mass. helmi-kuun 24 p., 1964. Hän oli syntynyt Rockportissa, Mass., maaliskuun 27 p., 1892. Omaisja jäi Suomessa kolme veljeä ja serkkuja sekä tuttavapiiri tässä maassa. Pastori Wm. Sumner suoritti viimeisen palveluksen.

Niin katoavaista myös on tää ihmiselämä; Vain kerran nuoruus kukkivi, on vanhuus jäljellä. Ja haudan päällä kukkivi kai viime ruusunen, muistuttaa toisille täs' on ollut ihminen.

Muistellen
Mrs. AINO LUMPIO

The Four Season Flower Shop

KUKKAKAUPPA

SHIRLEY WILLIAMSON, omistaja
COLONIAL HOTEL, Gardner, Mass.
Puh. 632-3350

Robert W. Bickford

Ashburnham, Mass.
VAKUUTUKSIA JA
KIINTEISTÖJÄ
Tel. TALbot 7-5909

Lääkemääräyksiä

EINO'S
PRESCRIPTION
FILLING

Phone 1760

57 Parker St., Gardner, Mass.

Stanley's
Jeweler

Granville E. Stanley

Lahjoja jotka säilyvät

33 PARKER STREET
GARDNER, MASS.

ROBILLARD'S PHARMACY

Leo E. Levasseur, Pharmacist
104 PARKER ST., GARDNER, MASS. — Puh. 632-5700
Gardnerin johtava APTKEKKI
Pätevää kokenut ja kokenut apteekkari
Täydelliset erikoisuudet kaikkien tilaisuuksien

CHAIRTOWN LUMBER CO.

PUUTAVARA, IKKUNOITA, OVIA, RAUTATAVARAA
SEMENTTIA — KATTOAINEITA
W. Lukala mielihyvin palvelee teitä
OFF BARTHEL AVE GARDNER, MASS.

GARDNER, MASS.